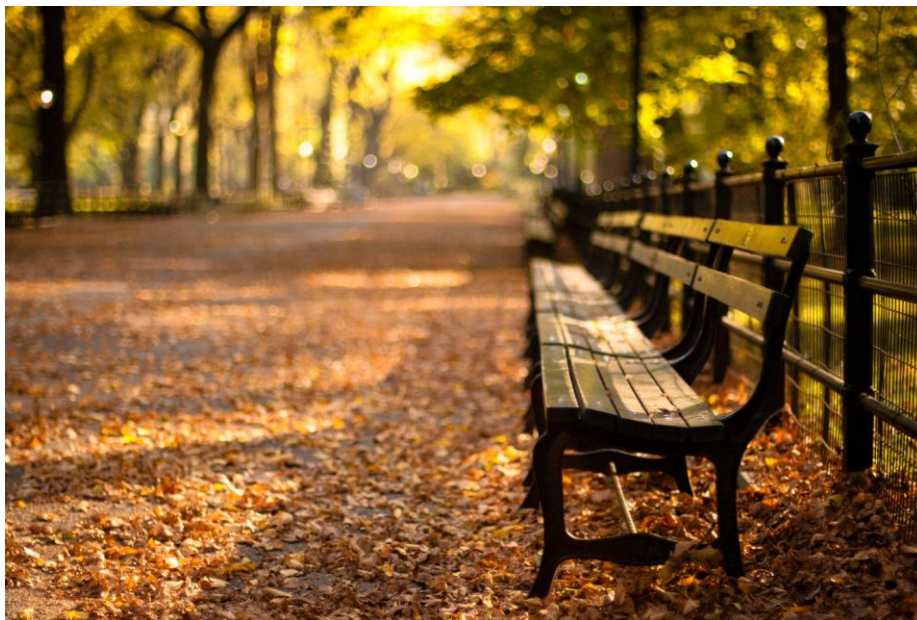


# **Dar pokoja n.o.**

**služby pre seniorov**



## **Výročná správa o činnosti a hospodárení neziskovej organizácie za rok 2023**

**Výročná správa zostavená dňa 28.03.2024**

**Predkladá: Ing. Maroš Šatný, PhD., odborný garant**

# **Dar pokoja n. o., nezisková organizácia**

Volgogradská 18, 080 01 Prešov

---

## **Obsah**

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Úvod</b>                                                 | <b>3</b>  |
| <b>Základné informácie</b>                                  | <b>4</b>  |
| <b>Činnosť neziskovej organizácie</b>                       | <b>5</b>  |
| <b>Hospodárenie neziskovej organizácie v roku 2023</b>      | <b>7</b>  |
| <b>Stav a pohyb majetku neziskovej organizácie</b>          | <b>8</b>  |
| <b>Zmeny a nové zloženie orgánov neziskovej organizácie</b> | <b>8</b>  |
| <b>Na záver</b>                                             | <b>8</b>  |
| <b>Informačný list neziskovej organizácie</b>               | <b>10</b> |
| <b>Ročná účtovná závierka</b>                               | <b>11</b> |
| <b>Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke</b>            |           |

## Úvod

Hodnotíme už desiaty, jubilejný rok činnosti našej neziskovej organizácie. Čas hodnotenia je pre nás vždy časom uvedomenia si toho, čo sme v uplynulom roku prežili, skúsili a s pomocou Božou aj vykonali pre dobro tých, ktorí nám boli zverení. Chceme ľuďom na sklonku ich života prinášať pokoj ako vzácny dar, sprevádzať ich a zmierňovať utrpenie a bolesť, ktoré sú častokrát súčasťou ich každodenného života.

Pracujeme tam kde je opustenosť, nepokoj, smútok a utrpenie človeka, ale zároveň aj nádej, prijatie, opatera, podpora a sprevádzanie. Spoločne navštívme kombinované zariadenie sociálnych služieb s názvom Domov pre seniorov v Chminianskej Novej Vsi a pripomeňme si malé aj veľké udalosti, ktoré v značnej miere ovplyvnili životy obyvateľov, klientov a zamestnancov domova v roku 2023. Hodnotenie je pre človeka časom zastavenia sa a pohľadu späť. Je príležitosťou uvedomiť si skutočnú hodnotu života. Je časom rozlišovania podstatných a dôležitých udalostí od tých menej dôležitých, možno až nepodstatných. Čas hodnotenia je pre nás tiež časom uvedomenia si svojich snov a oživenia svojich túžob. To v princípe platí aj pre zariadenia sociálnych služieb. Je to príležitosť pozrieť si udalosti ako na filmovom plátne a nadobudnúť pocit radosti, vďačnosti za všetky snaženia a námahy každého zamestnanca aj klienta, ktoré si málokto v bežnom, pracovnom dni uvedomuje a oceňuje. Je tu čas vidieť aj to, čo potrebujeme. Podporu, obetavý a tvorivý prístup, možno zlepšenie komunikácie a spolupráce, aby nové podnety a riešenia prispeli k skvalitneniu života našich klientov, a vytváraniu priaznivej a pokojnej atmosféry v domove pre seniorov.

Dovoľte mi poďakovať sa v svojom mene, ale aj v mene našich klientov všetkým naším kolegyniam a spolupracovníkom, ktorí sa po celý rok ochotne delili so svojimi silami, poznatkami a skúsenosťami s tými, ktorým už veľa síl ubudlo. Vyslovujeme tiež úprimné poďakovanie všetkým aktívnym príbuzným klientov, nášmu duchovnému otcovi, obvodnému lekárovi, vedeniu a zamestnancom Prešovského samosprávneho kraja, pracovníkom miestnej samosprávy, dobrovoľníkom a všetkým tým, ktorí nás akýmkoľvek spôsobom podporili a sprevádzali aj v tomto roku 2023.

S úctou a vďakou

Mgr. Mariana Šatná  
riaditeľka n.o.

## **Základné informácie**

Nezisková organizácia s názvom Dar pokoja bola založená 27.03.2013 za účelom poskytovania sociálnych služieb v súlade so Zákonom NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách. Nezisková organizácia Dar pokoja n. o. sídli v Prešove na Volgogradskej ul. č. 18, IČO 45740704.

Sociálne služby sme začali poskytovať 27.12.2013 na základe registrácie subjektov poskytujúcich sociálne služby v Domove pre seniorov v Chminianskej Novej Vsi č. 339 a v Dennom stacionári pre seniorov v Prešove, na Bernolákovej ulici č. 21. V priebehu roku 2017 sme s ľútosťou v srdci, z dôvodu prijatia bezohľadnej legislatívy z dielne MPSVaR SR, zameranej na likvidáciu denných stacionárov, boli nútení ukončiť činnosť v Dennom stacionári pre seniorov v Prešove. Zostávajúci Domov pre seniorov je kombinovaným zariadením sociálnych služieb, pozostávajúcim zo zariadenia pre seniorov a špecializovaného zariadenia.

Dňa 15. septembra 2023 sa na Slovensku skončila mimoriadna situácia v súvislosti s ochorením COVID-19, pôsobením koronavírusu SARS-CoV-2. Uznesením vlády SR bola ukončená aj platnosť mimoriadnych karanténnych opatrení, prijatých v súvislosti s celosvetovou covidovou pandémiou. Vojná na Ukrajine vstúpila do druhého roku svojho strašného, nemilosrdného a neľudského zabíjania. V roku 2023 bola aj naďalej vyhlásená mimoriadna situácia v dôsledku hromadného príchodu vojnových utečencov na územie Slovenskej republiky.

Priemerný prepočítaný počet prijímateľov sociálnych služieb za rok 2023 bol v Domove pre seniorov spolu 25,485 prijímateľov. Z toho v zariadení pre seniorov bol prepočítaný počet prijímateľov 1,652 a v špecializovanom zariadení bol 23,833 prijímateľov. V roku 2023 v Domove pre seniorov bola sociálna služba poskytovaná klientom v celkovom rozsahu 9 302 klientodní, z toho 603 klientodní v zariadení pre seniorov a 8 699 klientodní v špecializovanom zariadení. Z celkového počtu 35 klientov v Domove pre seniorov v roku 2023, bolo 27 žien a len osem mužov, t.j. 77,15% prijímateľov sociálnych služieb tvorili ženy, a len 22,85% klientov bolo mužov. V roku 2023 siedmi naši klienti ukončili svoje pozemské putovanie a desať nových klientov prijalo naše služby. Prevádzku Domova pre seniorov v roku 2023 zabezpečoval obetavý a zároveň odborný personál v zložení: riaditeľ, ekonóm, odborný garant, vedúca sociálno-zdravotníckeho úseku, opatrovateľky, pomocné opatrovateľky, pomocný sociálny pracovník, a ďalší pracovníci pracujúci na dohodu. O duchovné potreby klientov a zamestnancov sa aj naďalej staral o. Peter, poverený duchovnou správou nášho domova.

## **Činnosť neziskovej organizácie**

Nezisková organizácia Dar pokoja n. o. v roku 2022 poskytovala sociálne služby v súlade so Zákonom NR SR č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách v zariadeniach sociálnych služieb, ktoré sú v jej zriaďovateľskej pôsobnosti. Jedná sa o Domov pre seniorov v Chminianskej Novej Vsi, ktorý je kombinovaným zariadením sociálnych služieb, konkrétne je kombináciou zariadenia pre seniorov a špecializovaného zariadenia.

V uvedených zariadeniach sociálnych služieb sme poskytovali odborné, obslužné a ďalšie činnosti fyzickým osobám, ktoré sú odkázané na pomoc inej fyzickej osoby a spĺňajú aj ďalšie podmienky určené zákonom o sociálnych službách. Sociálne služby sme poskytovali celoročnou pobytovou formou v Domove pre seniorov nachádzajúcom sa v blízkosti nášho krajského mesta Prešov v obci Chminianska Nová Ves č.339.

Poskytujeme:

- pomoc pri odkázanosti na pomoc inej fyzickej osoby,
- sociálne poradenstvo,
- sociálnu rehabilitáciu,
- ubytovanie,
- stravovanie,
- upratovanie,
- pranie, žehlenie,
- údržbu bielizne a šatstva,
- osobné vybavenie.

Zabezpečujeme:

- ošetrovateľskú starostlivosť,
- pracovnú terapiu a záujmovú činnosť.

Vytvárame podmienky:

- na úschovu cenných vecí.

Poskytujeme sociálne poradenstvo aj rodine alebo inej fyzickej osobe, ktorá dočasne zabezpečuje pomoc klientovi v domácom prostredí, pokiaľ neprebehne administratívny proces jeho posúdenia. V Domove pre seniorov odborné, obslužné a ďalšie činnosti, koordinuje vedúca sociálno – zdravotníckeho úseku, jedná sa predovšetkým o stravovanie a pitný režim klienta,

osobnú hygienu klienta, celkový kúpeľ, obliekanie a vyzliekanie, zmena polohy, pohyb po schodoch a pohyb po rovine, orientácia v prostredí dodržiavanie liečebného režimu, nepretržitý dohľad a sprevádzanie klienta. V starostlivosti o prijímateľov sociálnej služby zohráva významnú úlohu aj prechádzka a pobyt na čerstvom vzduchu, rozhovory, posedenia pri káve alebo čaji. Naším klientom poskytujeme individuálne sociálne poradenstvo. Sociálna terapia je poskytovaná formou skupinovej aj individuálnej terapie, podľa potrieb jednotlivých klientov.

Ubytovanie prijímateľov sociálnej služby je zabezpečené v prevažne jednoposteľových izbách, ktoré sú situované v bunkách. Hygienické príslušenstvo, WC a sprchovací kút má každá obytná bunka samostatné. Pri ubytovaní ponúkame možnosť zariadiť si izbu vlastným nábytkom, osobné veci klienta vytvárajú priaznivé prostredie, podobné rodinnému prostrediu klienta. Stravovanie zahŕňa výživnú a racionálnu stravu. Raňajky, desiata a olovrant sa pripravujú priamo v zariadení sociálnych služieb, obedy a večere sú zabezpečené dodávateľským spôsobom. Upratovanie izieb a spoločných priestorov, pranie, žehlenie, údržbu bielizne a šatstva zabezpečuje opatrovateľský úsek v priestoroch Domova pre seniorov.

Naším prioritným cieľom v roku 2023, v období pokračujúceho nárastu ekonomicko-sociálnych dôsledkov vojnového konfliktu na Ukrajine a koncom roka 2023 pomaly doznievajúcej celosvetovej pandémie ochorenia COVID-19, bolo predovšetkým vyrovnať sa s narastajúcou infláciou, energetickou krízou a s ukončením poskytovania účelových, covidových, finančných dotácií, určených pre zariadenia sociálnych služieb zo strany Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, ktoré nám veľmi pomohli prekonať náročné covidové obdobie. Pre udržanie kontinuálnej prevádzky domova bolo potrebné v krátkom čase stabilizovať nevyhnutný, prevádzkový personál zariadenia, vyčerpaný dlhotrvajúcou, psychickou a fyzickou záťažou počas pandémie. Podarilo sa to predovšetkým vďaka poskytnutiu stabilizačného príspevku pre zdravotníckych pracovníkov, opatrovateľov a ďalších odborných zamestnancov zariadení sociálnych služieb, prostredníctvom dotačného mechanizmu ministerstva práce.

Súčasne bolo potrebné reagovať na rýchly nárast nákladov na prevádzku a zároveň udržať, v čo najväčšej, možnej miere bezpečnosť a kvalitu poskytovaných sociálnych služieb. Svoju pozornosť sme zamerali na zvýšenú ochranu klientov a zamestnancov a dôsledné dodržiavanie všetkých prijatých prevádzkových opatrení. V tomto neľahkom období sme predovšetkým prihliadali na aktuálny, psychický stav klientov a zamestnancov a tiež individuálne potreby každého jedného prijímateľa sociálnej služby. Povzbudzovanie, sprevádzanie, a aktivizácia klientov podľa ich potrieb a schopností ležala predovšetkým na pleciach odborného a obslužného personálu.

## **Hospodárenie neziskovej organizácie v roku 2023**

### **Celková kapacita Domova pre seniorov, kombinovaného zariadenia sociálnych služieb**

- **12** miest v zariadení pre seniorov (ZpS)
- **27** miest v špecializovanom zariadení (ŠZ)

### **Počet prijímateľov sociálnej služby v roku 2023 a ekonomicky oprávnené náklady (EON) na jedného prijímateľa sociálnej služby za kalendárny rok 2023**

- Celkový počet/prep. počet      **35/25,485** klientov v Domove pre seniorov (v ZpS a ŠZ)
- Prepočítaný počet klientov      **1,652** v zariadení pre seniorov (ZpS)  
                                                         **23,833** v špecializovanom zariadení (ŠZ)

**Ekonomicky oprávnené náklady v ZpS:**    **15 987,57** - EUR/na klienta/na rok 2023

**Ekonomicky oprávnené náklady v ŠZ:**    **19 078,01** - EUR/na klienta/na rok 2023

### **Náklady neziskovej organizácie v roku 2023**

- |                               |                         |          |
|-------------------------------|-------------------------|----------|
| • Celkové náklady             | <b>481 097,68 - EUR</b> | 100,00 % |
| • Náklady na mzdy a odvody    | 309 636,64 - EUR        | 64,36 %  |
| • Zákonné sociálne náklady    | 11 446,46 - EUR         | 2,38 %   |
| • Ostatné prevádzkové náklady | 160 014,58 - EUR        | 33,26 %  |

### **Príjmy neziskovej organizácie v roku 2023**

- |                               |                         |          |
|-------------------------------|-------------------------|----------|
| • Celkové príjmy              | <b>480 074,40 - EUR</b> | 100,00 % |
| • Finančný príspevok z MPSVaR | 207 346,55 - EUR        | 43,19 %  |
| • Finančný príspevok z PSK    | 110 977,72 - EUR        | 23,12 %  |
| • Dotácie z MPSVaR - ostatné  | 30 000,00 - EUR         | 6,25 %   |
| • Ostatné príjmy              | 131 750,13 - EUR        | 27,44 %  |

**Hospodársky výsledok za rok 2023** je finančná strata vo výške **1 023,28 - EUR**

## **Stav a pohyb majetku a záväzkov neziskovej organizácie**

Stav aktív a pasív neziskovej organizácie Dar pokoja n. o. za rok 2023, k 31.12.2023 predstavuje sumu: - 1 023,28 - EUR.

Majetok neziskovej organizácie k 31.12.2023 predstavuje:

|                                |                 |
|--------------------------------|-----------------|
| - finančný majetok vo výške:   | 300,00 - EUR    |
| - neobežný majetok vo výške:   | 50 368,83 - EUR |
| - obežný majetok vo výške:     | 21 575,77 - EUR |
| - dlhodobé záväzky vo výške:   | - 193,23 - EUR  |
| - krátkodobé záväzky vo výške: | 12 457,31 - EUR |

## **Zmeny a nové zloženie orgánov neziskovej organizácie**

Správna rada neziskovej organizácie Dar pokoja n.o. sa v roku 2023 neuzniesla na žiadnych zmenách v štatúte ani v zložení orgánov neziskovej organizácie.

## **Na záver**

V jubilejnom, desiatom roku poskytovania pobytových, sociálnych služieb v Domove pre seniorov v Chminianskej Novej Vsi, po odznení dlhotrvajúcej, celosvetovej pandémie koronavírusu a počas pokračovania strašnej vojnovnej tragédie na Ukrajine, sme naše úsilie sústredili predovšetkým na finančnú a personálnu stabilizáciu nášho zariadenia.

V tomto snažení nám výrazne pomohol dotačný mechanizmus Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny. Začiatkom roku 2023 ministerstvo realizovalo vyplatenie stabilizačného príspevku pre zdravotníckych pracovníkov, opatrovateľov a ďalších odborných zamestnancov zariadení sociálnych služieb na Slovensku. Cieľom bolo podporiť ich zotrvanie v pracovnom pomere u doterajšieho zamestnávateľa, a to počas doby najmenej troch po sebe nasledujúcich rokov. Prijaté opatrenie znamenalo personálnu stabilizáciu kritických profesií v zariadeniach sociálnych služieb, ktoré počas pandémie dlhodobo znášali vysokú fyzickú a psychickú záťaž.

## Dar pokoja n. o., nezisková organizácia

Volgogradská 18, 080 01 Prešov

---

Táto, často neúmerne vysoká záťaž ležala predovšetkým na pleciach odborného, ošetrovateľsko-opatrovateľského personálu zabezpečujúceho každodennú starostlivosť o klientov pri súčasnom dodržiavaní množstva protiepidemiologických požiadaviek, nariadení a obmedzení, s dôrazom na zodpovedné správanie sa zamestnancov aj v čase ich osobného voľna.

V roku 2023 sme sa museli urýchlene vysporiadať sa s neustále rastúcimi cenami energií, potravín, tovarov a služieb. Vysoko si vážime ústretový prístup vlády Slovenskej republiky a príslušných ministerstiev, ktoré v priebehu roka 2023 pripravili a realizovali legislatívne zmeny zamerané na vytváranie a udržanie podmienok potrebných na zníženie negatívnych dopadov neustále narastajúcich spotrebných cien energií, potravín, tovarov a služieb. Predovšetkým si ceníme zariadenie sociálnych služieb do kategórie cenovo regulovaných, chránených odberateľov plynu a elektrickej energie, čo znamenalo stabilizáciu cien plynu a elektrickej energie na pre nás prijateľnej úrovni a v únosnej miere. V tejto oblasti nám koncom roka 2022 výrazným spôsobom pomohla aj inštalácia fotovoltaičných panelov na streche zariadenia, o celkovom výkone 14,4kW. Uvedenie do prevádzky nášho malého fotovoltaičného zdroja elektrickej energie aspoň čiastočne vytvorilo určitú alternatívu dodávky elektrickej energie pre naše zariadenie. Tento zdroj nám v uplynulom roku 2023 vyprodukoval 12 967kWh elektrickej energie. Z nami vyrobenej elektrickej energie sme boli schopní spotrebovať v našom zariadení 86%, čo predstavovalo 11 198 kWh. Pri našej ročnej spotrebe elektrickej energie 20 407 kWh sme si vyrobili až 55% spotrebovanej energie v roku 2023.

Dovoľte mi poďakovať sa v mene našich klientov všetkým našim obetavým kolegyniam, priaznivcom a podporovateľom, ktorí sa po celý tento, pre nás jubilejný rok, ktorý bol zároveň poznačený vojnou a doznievajúcou pandémiou, ochotne delili so svojimi silami a prostriedkami s tými, ktorým už veľa síl ubudlo. Vyslovujem tiež úprimné poďakovanie všetkým aktívnym príbuzným klientov, ktorí nás akýmkoľvek spôsobom v uplynulom roku podporili a sprevádzali. Na záver sa patrí poďakovať predovšetkým Bohu za jeho lásku a milosrdenstvo s nami.

Výročná správa o činnosti a hospodárení neziskovej organizácie za rok 2023 bola prerokovaná a schválená na riadnom zasadnutí Správnej rady neziskovej organizácie Dar pokoja n.o., dňa 28. marca 2024.

Mgr. Mariana Šatná  
riaditeľka n.o.

**Nezisková organizácia Dar pokoja n.o.**  
**ponúka seniorom a príbuzným služby v zariadeniach**

**Domov pre seniorov** v obci Chminianska Nová Ves č. 339. Domov pre seniorov je kombinované zariadenie sociálnych služieb s kapacitou 12 miest v zariadení pre seniorov a 27 miest v špecializovanom zariadení.

**Klientom ponúkame:**

- ubytovanie v jedno a dvojlôžkových izbách
- celodennú stravu, 5x denne
- základnú opateru a starostlivosť
- ošetrovateľskú starostlivosť
- sociálne poradenstvo a sociálnu rehabilitáciu
- pracovnú terapiu a záujmovú činnosť
- nepretržitý dohľad

V Domove pre seniorov ponúkame prevažne jednolôžkové izby a individuálny prístup k potrebám klientov.